

2010 年 10 月



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للامم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

# 理事会

## 第一四〇届会议

2010 年 11 月 29 日 – 12 月 3 日，罗马

## 理事会多年工作计划（2010-13 年）

### 内容提要

- 本文件介绍理事会 2012-13 年多年工作计划草案，该计划草案已由成员在 2010 年 7 月和 9 月举行的非正式研讨会上进行了讨论，并根据所提出意见做了进一步完善。

### 理事会指导意见

- 请理事会审议 2010-13 年多年工作计划草案并酌情提出修订意见。理事会可对商定文本予以批准。

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

理事会独立主席

Luc Guyau 先生

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，  
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。

粮农组织大多数会议文件可从互联网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

1. 根据《粮农组织革新图变近期行动计划》，旨在加强粮农组织治理效能的改革行动包括为粮农组织领导机构制定《多年工作计划》。为此，《近期行动计划》相关行动规定内容如下：

理事会、计财委、章法委、区域会议和技术委员会将各自：（行动 2.70）

- a) 编制至少为期四年的多年工作计划，每两年编制一次并（根据相应的报告途径）由理事会和/或大会审议（行动 2.71）；
- b) 每两年根据工作计划编写进展报告，同样由理事会和/或大会审议（行动 2.72）。

2. 粮农组织大会在 2009 年 11 月通过“大会委员会关于《近期行动计划》的报告”<sup>1</sup>时，核准了上述行动，同时得到 2010 年 5 月召开的理事会第一三九届会议的进一步支持<sup>2</sup>。

3. 为此，理事会独立主席编写了“理事会 2010-13 年多年工作计划”草案，经由成员在 2010 年 7 月 12 日及 9 月 21-22 日举行的两场非正式研讨会上进行了讨论，并根据成员反馈意见对该草案做了进一步完善。

4. 现提交多年工作计划草案，供理事会审议并酌情修订后予以批准。

---

<sup>1</sup> 粮农组织大会第三十六次会议报告，2009 年 11 月 18-23 日，罗马，C 2009/REP，第 4/2009 号决议，第 20 页和附件 D，第 72 段，D25。大会委员会向粮农组织大会提交的关于《粮农组织革新图变近期行动计划》的报告，C 2009/7，第 29 页第 72 段。

<sup>2</sup> 理事会第一三九届会议，2010 年 5 月 17-21 日，罗马，CL 139/REP，第 53 段。

附件

## 理事会多年工作计划（2010-13 年）

草案二稿

2010 年 10 月

### I. 理事会总体目标

理事会就有关本组织战略、优先重点、计划和预算事项，以及章程、组织、行政管理和财政方面的工作，向大会及时提出明确、均衡的指导意见。理事会还要对世界粮食和农业状况提出明确评估并依据本组织《基本文件》，包括大会第 8/2009 号决议，行使其监督和监测职能。理事会以结果为基础有效高效运作，依据附录所列滚动工作计划并根据《理事会工作方法说明》来召开各届会议。

### II. 结 果

#### A. 制定战略和优先重点以及编制预算

结果：大会有关本组织战略、优先重点、计划和预算方面的决定，以及有关世界粮食和农业状况的决定，都基于理事会提出的指导意见。

指标和目标：

- 大会报告反映理事会所提出的有关《战略框架》、《中期计划》以及《工作计划和预算》方面的建议。
- 在审议并通过本组织预算时，大会要得到理事会有关预算水平的明确建议供其量裁。
- 理事会有关世界粮食和农业问题的指导意见得到大会批准。
- 大会批准理事会所建议的大会暂定议程。

产出：向大会提出建议做出清晰、明确的决定和建议。

活动：

- 审议并评估财政和计划委员会及其联席会议提出的有关《战略框架》、《中期计划》以及《工作计划和预算》的建议，并向大会提出明确建议。
- 审议并评估各技术委员会就有关技术优先重点和预算事项提出的建议。

- 审议并评估区域会议就有关区域优先重点和预算事项提出的建议。
- 酌情评估有关世界粮食和农业状况的重点问题。
- 对《工作计划和预算》是否进行调整而做出决定。
- 就计划和预算决议向大会提出建议，包括预算内容和预算水平。
- 就大会一般性辩论主题提出建议。
- 就大会暂定议程提出建议。

工作方法:

- 召开非正式协调会议，参与方包括财政和计划委员会、区域会议和各技术委员会各位主席及秘书处。
- 区域小组主席及秘书处资深成员之间召开非正式磋商会议。
- 理事会独立主席与粮农组织管理层之间定期接触。

**B. 监督治理决策的实施**

结果: 理事会定期监测有关治理决策的落实情况。

指标和目标:

- 理事会监测大会和理事会所采取的治理决策是否得到及时落实并在大会报告中得到反映。
- 有关采取措施提高领导机构效率的建议，在提交大会前要经由理事会审议评估。

产出: 向大会提出采取清晰、明确的决定、决议和建议。

活动:

- 审议并评估理事会的治理决策。
- 审议并评估开放性工作组提出的相关建议，采取措施提高包括代表性在内的领导机构效率。
- 审议领导机构的《多年工作计划》并评估相关进展报告。
- 酌情建议召开部长级会议。

- 审议并评估与粮农组织框架内各项条约、公约和协议有关的事项。
- 审议对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛的发展情况。

工作方法:

- 召开非正式协调会议，参与方包括章程及法律事务委员会（章法委）、财政和计划委员会、区域会议和技术委员会各位主席及秘书处。
- 区域小组主席及秘书处资深成员之间召开非正式磋商会议。
- 理事会独立主席与粮农组织管理层之间定期接触。
- 通过各技术委员会征求法定机构的建议。

### C. 行使监察职能

结果: 行之有效的法律、职业道德、财政和行政管理框架、政策和系统到位并由理事会定期监测。

指标和目标:

- 本组织在其法律、财政和行政管理框架内运作。
- 对本组织绩效开展透明、独立和专业的评价、审计及职业道德监察。
- 《基本文件》授权开展的选举工作在规定期限内实施。
- 依照既定规则和标准，落实政策、运行系统。
- 粮农组织领导机构会议及其他主要会议的拟议时间安排，依照会议既定计划行事，以实施计划制定、预算编制和基于结果的监测系统。

产出: 做出清晰、明确的决定并向大会提出建议。

活动:

- 审议并评估财政委员会有关预算执行情况和计划、预算转拨和本组织财务状况的建议和决定，包括资源筹集和自愿捐款情况。
- 审议并评估财政委员会就内部和外部道德及审计提出的建议。
- 审议并评估财政委员会就有关总部和下放办事处各项政策和系统提出的建议，包括：人力资源、行政管理和业务流程、合同及采购、信息及通讯技术。

- 审议并评估计划和财政委员会有关独立评价的建议。
- 审议章法委有关章程和法律事务的建议。

工作方法:

- 征求财政和计划委员会及其联席会议以及章法委的建议。
- 每两年一次对理事会选定的一项实质性问题进行深入研究。
- 理事会独立主席与粮农组织管理层之间定期接触。

**D. 监测《近期行动计划》的落实情况及改革进程中的进一步措施**

结果: 实施《近期行动计划》的总体进展情况由理事会定期监测。

指标和目标:

- 管理层有关《近期行动计划》的实施进展报告及时提交理事会各届会议。
- 理事会有关《近期行动计划》落实情况的建议，在大会委员会向大会提交的《近期行动计划》2011 年报告中得到反映并得到 2011 年大会通过。2011 年后，有关《近期行动计划》的建议向大会提出。

产出: 在提交大会的具体报告中提出清晰、明确的建议。

活动:

- 审议并评估管理层有关《近期行动计划》的实施进展报告。
- 审议并评估财政和计划委员会及其联席会议、章法委、区域会议和各技术委员会就有关《近期行动计划》提出的建议。

工作方法:

- 利用为大会委员会议编写的文件。
- 成员之间召开非正式研讨会和协商会。

**E. 监测管理绩效**

结果: 管理绩效目标由理事会定期审查并监测。

指标和目标:

- 管理绩效与既定绩效目标相一致。

- 可对绩效目标进行必要调整。

产出: 做出清晰、明确的决定并向大会提出建议。

活动:

- 在基于结果的预算编制和管理系统框架内，以《中期计划》/《工作计划和预算》为基础并基于财政和计划委员会及其联席会议的报告，按照既定绩效目标对管理绩效进行监测。
- 审查预算外资源对组织结果框架的贡献程度。
- 定期对本组织在促进既定结果和影响方面的绩效进行透明、专业且独立的评价。
- 审议计划和财政委员会对《工作计划和预算》实施情况的调整建议。

工作方法:

- 理事会独立主席与粮农组织管理层之间定期接触。
- 成员之间召开非正式研讨会和协商会。

## F. 工作规划和工作方法

结果: 理事会依照既定工作计划和改进后的工作方法，以积极且具包容性的方式高效运作。

指标和目标:

- 理事会议程重点突出。
- 理事会报告简明扼要，主要由结论、决定和建议组成，并在闭会后尽快向成员提供。
- 理事会文件均具有标准化封面，并以插文形式提出拟议行动建议。
- 理事会文件在会议召开前 4 周提供。

产出:

- 理事会《多年工作计划》。
- 《理事会工作方法说明》修订版。

活动:

- 编写含有绩效指标的理事会《多年工作计划》。
- 编写理事会《多年工作计划》进展报告提交大会。
- 定期审议理事会工作方法，包括绩效措施。
- 审议理事会决定的落实状况。
- 研究并比较其他国际组织的治理情况，以期改进理事会运行程序及其《多年工作计划》的落实工作。

工作方法:

- 理事会会议期间有条理、有重点开展讨论。
- 为编写理事会报告做出高效起草工作安排。
- 根据兴趣及优先重视程度，定期开展闭会期间活动。
- 酌情加强秘书处筹措的人力和财政资源，以落实并跟进《多年工作计划》。
- 区域小组主席及秘书处资深成员之间召开非正式会议。
- 理事会独立主席与粮农组织管理层之间定期接触。

## 附录

### 理事会各届会议和工作计划

1. 理事会每两年度至少应召开五届会议，安排如下：
  - a. 在两年度的第一年召开两届会议；
  - b. 在大会例会前至少 60 天召开一届会议，理事会在此次会议上应特别就《战略框架》(每四年一次)、《中期计划》及《工作计划和预算》向大会提出建议；
  - c. 在大会例会后，立即召开一届会议；理事会在此次会议上应选举出计划委员会、财政委员会以及章法委的主席和成员；
  - d. 在两年度的第二年底召开一届会议。
2. 理事会 2010-13 年示意性滚动工作计划简明内容参见下表，可由理事会根据需要适时予以调整。
3. 理事会会议应审议一份有关上届会议所做决定落实状况的文件。
4. 每届会议结束时，理事会应审议并商定下届会议暂定议程。
5. 应由理事会会议定期审议的实质性议题包括：
  - 审计、道德及其他监督事项；
  - 人力资源；
  - 资源筹集，包括自愿捐款；
  - 权利下放问题；
  - 合同及采购问题；
  - 信息及通讯技术问题；
  - 独立评价；
  - 联合国系统内对粮农组织产生影响的监督事项的发展状况。

<b>理事会第 140 届会议, 2010 年 11 月 29 日-12 月 3 日</b>
<b>计划、预算、财务及行政事项</b>
1. 计划和财政委员会联席会议报告（2010 年 10 月）
2. 计划委员会报告（2010 年 10 月）
3. 本组织 2012-13 两年度技术工作优先重点
4. 财政委员会报告（2010 年 6 月和 10 月）
5. 2008-2009 年计划执行报告
<b>区域会议</b>
6. 拉丁美洲及加勒比区域会议报告（2010 年 4 月）
7. 非洲区域会议报告（2010 年 5 月）
8. 欧洲区域会议报告（2010 年 5 月）
9. 亚洲及太平洋区域会议报告（2010 年 9 月-10 月）
<b>技术委员会</b>
10. 商品问题委员会报告（2010 年 6 月）
11. 农业委员会报告（2010 年 6 月）
12. 林业委员会报告（2010 年 10 月）
13. 世界粮食安全委员会报告（2010 年 10 月）
<b>章程及法律事务委员会</b>
14. 章程及法律事务委员会报告（2010 年 9 月）
<b>治理事项</b>
15. 《近期行动计划》实施进展报告
16. 理事会《多年工作计划》
17. 采取措施提高包括代表性在内的领导机构效率的开放性工作组报告
18. 理事会工作方法说明
19. 粮农组织大会第 37 届会议安排（包括暂定议程以及理事会针对大会一般性辩论主题所提出的建议）
20. 理事会决定的实施状况
<b>其他事项</b>
21. 选举世界粮食计划署执行局六名成员
22. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况
23. 2010-2011 年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表
24. 理事会下届会议暂定议程
25. 理事会工作方法

**理事会第 141 届会议，2011 年 4 月 11-15 日****计划、预算、财务及行政事项**

1. 审议《中期计划》和《2012-13 年工作计划和预算》 – 向大会提出预算水平建议
2. 计划委员会和财政委员会联席会议报告
3. 计划委员会报告（2011 年 2 月和 3 月）
4. 财政委员会报告（2011 年 3 月）

**区域会议**

5. 近东区域会议报告（2010 年 12 月）

**技术委员会**

6. 渔业委员会报告（2011 年 1 月-2 月）

**章程及法律事务委员会**

7. 章程及法律事务委员会报告报告（2011 年 3 月）

**治理事项**

8. 总干事职位候选人演讲
9. 《近期行动计划》实施进展报告
10. 采取措施提高包括代表性在内的领导机构效率的开放性工作组报告
11. 粮农组织大会第 37 届会议安排（包括暂定议程） – 向大会提出的建议
12. 权力下放办事处的结构和运作方案
13. 理事会决定的实施状况

**其他事项**

14. 世界粮食计划署执行局 2010 年活动年度报告
15. 2011-2012 年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表
16. 理事会下届会议暂定议程以及需要理事会第 144 届会议解决的实质性问题
17. 理事会工作方法

<b>理事会第 142 届会议, 2011 年 7 月 4-5 日</b>
<b>委员会选举</b>
1. 选举计划委员会主席和十二名成员 2. 选举财政委员会主席和十二名成员 3. 选举章程及法律事务委员会主席和七名成员
<b>其他事项</b>
4. 大会会议提出的事项 5. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况 6. 2011-2012 年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表 7. 理事会下届会议暂定议程 8. 理事会工作方法

<b>理事会第 143 届会议, 2011 年 11 月 21-25 日</b>
<b>计划、预算、财务及行政事项</b>
1. 批准对《2012-13 年工作计划》的调整 2. 计划和财政委员会联席会议报告 (2011 年 10 月) 3. 计划委员会报告 (2011 年 10 月) 4. 财政委员会报告 (2011 年 10 月)
<b>技术委员会</b>
5. 世界粮食安全委员会报告 (2011 年 10 月)
<b>章程及法律事务委员会</b>
6. 章程及法律事务委员会报告 (2011 年 9 月)
<b>治理事项</b>
7. 《近期行动计划》实施进展报告 8. 《多年工作计划》进展报告 - 财政委员会 - 计划委员会 - 章程及法律事务委员会 9. 理事会决定的实施状况
<b>其他事项</b>
10. 选举世界粮食计划署执行局六名成员 11. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况 12. 2012-2013 年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表 13. 理事会下届会议暂定议程 14. 理事会工作方法

**理事会第 144 届会议，2012 年 6 月****计划、预算、财务及行政事项**

1. 计划和财政委员会联席会议报告（2012 年 4 月）
2. 计划委员会报告（2012 年 4 月）
3. 财政委员会报告（2012 年 4 月）

**区域会议**

4. 非洲区域会议报告（2012 年 1 月）
5. 亚太区域会议报告（2012 年 2 月）
6. 近东区域会议报告（2012 年 3 月）
7. 拉丁美洲及加勒比区域会议报告（2012 年 3 月）
8. 欧洲区域会议报告（2012 年 4 月）

**技术委员会**

9. 商品问题委员会报告（2012 年 5 月）
10. 农业委员会报告（2012 年 5 月）

**章程及法律事务委员会**

11. 章程及法律事务委员会报告（2012 年 3 月）

**治理事项**

12. 《近期行动计划》实施进展报告
13. 理事会决定的实施状况

**其他事项**

14. 世界粮食计划署执行局 2011 年活动年度报告
15. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况
16. 2012-2013 年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表
17. 理事会下届会议暂定议程
18. 理事会工作方法

<b>理事会第 145 届会议，2012 年 11 月</b>
<b>计划、预算、财务及行政事项</b>
1. 计划和财政委员会联席会议报告（2012 年 10 月）
2. 计划委员会报告（2012 年 10 月）
3. 财政委员会报告（2012 年 10 月）
4. 2010-2011 年计划执行报告
<b>技术委员会</b>
5. 渔业委员会报告（2012 年 [...]）
6. 林业委员会报告（2012 年 [...]）
7. 世界粮食安全委员会报告（2012 年 10 月）
<b>章程及法律事务委员会</b>
8. 章程及法律事务委员会报告（2012 年 9 月）
<b>治理事项</b>
9. 《近期行动计划》实施进展报告
10. 大会第 38 届会议安排（包括暂定议程及理事会针对大会一般性辩论主题所提出的建议）
11. 理事会决定的实施状况
<b>其他事项</b>
12. 选举世界粮食计划署执行局六名成员
13. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况
14. 2012-2013 年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表
15. 理事会下届会议暂定议程
16. 理事会工作方法

<b>理事会第 146 届会议，2013 年 4 月</b>
<b>计划、预算、财务及行政事项</b>
1. 审议《中期计划》和《2014-15 年工作计划和预算》 – 向大会提出预算水平建议
2. 计划和财政委员会联席会议报告（2013 年 2 月）
3. 计划委员会报告（2013 年 2 月）
4. 财政委员会报告（2013 年 2 月）
<b>章程及法律事务委员会</b>
5. 章程及法律事务委员会报告（2013 年 3 月）
<b>治理事项</b>
6. 《近期行动计划》实施进展报告
7. 大会第 38 届会议安排（包括暂定议程） – 向大会提出建议
8. 理事会决定的实施状况
<b>其他事项</b>
9. 世界粮食计划署执行局 2012 年活动年度报告
10. 2013-2014 年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表
11. 理事会下届会议暂定议程以及需要理事会第 149 届会议解决的实质性问题
12. 理事会工作方法

<b>理事会第 147 届会议，2013 年 7 月</b>
<b>委员会选举</b>
1. 选举计划委员会主席和十二名成员
2. 选举财政委员会主席和十二名成员
3. 选举章程及法律事务委员会主席和七名成员
<b>其他事项</b>
4. 大会会议提出的事项
5. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况
6. 2013-2014 年粮农组织领导机构及其它主要会议时间表
7. 理事会下届会议暂定议程
8. 理事会工作方法

<b>理事会第 148 届会议，2013 年 11 月</b>	
<b>计划、预算、财务及行政事项</b>	
1. 批准对《2014-15 年工作计划》的调整	
2. 计划和财政委员会联席会议报告（2013 年 10 月）	
3. 计划委员会报告（2013 年 10 月）	
4. 财政委员会报告（2013 年 10 月）	
<b>技术委员会</b>	
5. 世界粮食安全委员会报告（2013 年 10 月）	
<b>章程及法律事务委员会</b>	
6. 章程及法律事务委员会报告（2013 年 9 月）	
<b>治理事项</b>	
7. 《近期行动计划》实施进展报告	
8. 《多年工作计划》	
- 财政委员会	
- 计划委员会	
- 章程及法律事务委员会	
- 区域会议	
- 技术委员会	
9. 理事会决定的实施状况	
<b>其他事项</b>	
10. 选举世界粮食计划署执行局六名成员	
11. 对粮农组织宗旨具有重要性的其他论坛发展情况	
12. 2014-2015 年粮农组织领导机构会议及其它主要会议时间表	
13. 理事会下届会议暂定议程	
14. 理事会工作方法	